

### บทที่ 3

#### ระเบียบวิธีวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเอกสาร (Documentary Research) โดยวิเคราะห์เพลงจากหนังสือเพลง The Laos Hymnal 1914 เป็นหลัก

#### หน่วยในการวิเคราะห์

การศึกษาเพื่อรวบรวมเพลงที่ศาสนาจารย์โจนาธาน วิลสัน เป็นผู้แต่งอาศัยการวิเคราะห์ข้อมูลด้วยเกณฑ์การวิเคราะห์ 2 ประการ คือ

#### 1. วิเคราะห์จากหลักฐานของเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

หลักฐานที่ใช้ในการวิเคราะห์ คือ หลักฐานที่สามารถอ้างอิงหรือยืนยันถึงข้อบ่งชี้ถึงบุคคลที่เป็นผู้แต่งเนื้อร้อง และบุคคลที่เป็นผู้แต่งทำนอง

#### 2. วิเคราะห์จากหลักการเขียนเพลงนั้สการของคริสตจักรสากล

2.1 การนำเนื้อร้องวรรคแรกของเนื้อเพลงข้อแรกมาตั้งเป็นชื่อเพลง

2.2 จำนวนวรรคของเนื้อร้องจะมีจำนวนเท่ากับจำนวนวรรคของทำนอง และคำในแต่ละวรรคของเนื้อร้องจะตรงกับอัตราของจังหวะในแต่ละวรรคของทำนอง ซึ่งจะถูกกำหนดด้วยลักษณะคำประพันธ์ (Syllabic)

#### ขั้นตอนในการวิจัย

1. ศึกษาจัดเก็บข้อมูลบทเพลงทุกบท จากหนังสือเพลง The Laos Hymnal 1914
2. ศึกษาตรวจสอบข้อมูลบทเพลงจากหนังสือเพลง The Laos Hymnal 1914 กับข้อมูลบทเพลงจากหนังสือเพลงนั้สการจำนวน 35 เล่ม เพื่อจำแนกประเภทเพลง คือ เพลงที่ปรากฏหลักฐานผู้แต่งเนื้อร้อง เพลงที่ปรากฏหลักฐานผู้แต่งทำนอง และเพลง Anon
3. นำผลที่ได้จากการศึกษาตรวจสอบที่เป็นเพลง Anon ไปตรวจสอบกับหลักฐานที่เป็นบันทึกจดหมาย รายงาน ข่าวสาร เอกสาร บทความ นั้สถือ และไมโครฟิล์ม เพื่อค้นหาว่าเพลง Anon เพลงใดคือผลงานการแต่งของศาสนาจารย์โจนาธาน วิลสัน
4. วิเคราะห์ข้อมูลที่ได้รับโดยอาศัยหลักฐานของเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล และหลักการเขียนเพลงนั้สการของคริสตจักรสากล

### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

1. ชื่อเพลง และเนื้อร้อง จำนวน 369 บท
2. ชื่อทำนอง และทำนอง (โน้ตเพลง) จำนวน 411 ทำนอง
3. ลักษณะคำประพันธ์ที่เขียนกำกับบทเพลง

### เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. หนังสือเพลงนบัสการ (รายละเอียดปรากฏในหน้าบรรณานุกรม)
2. รายงานของ American Presbyterian Mission
3. รายงานของ Board of Foreign Mission
4. หนังสือพิมพ์ North Carolina Presbyterian
5. หนังสือพิมพ์ The Laos News
6. McFarland of Siam : The Life of George Bradley McFarland M. D., D. D. S. (หนังสือ)
7. Historical Sketch of Protestant Missions in Siam 1828 – 1928

### แนวทางการนำเสนอข้อมูล

ผลการศึกษานำเสนอในรายละเอียดของเพลงที่ศาสนาจารย์โจนาธาน วิลสัน เป็นผู้แต่ง เนื้อร้องที่เขียนด้วยภาษาล้านนาจะนำเสนอเป็นคำอ่านด้วยตัวสะกดภาษาไทยกลาง